

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 88 (1962)

Heft: 7

Illustration: "Halt Heiri, det chunnt ihren Maa, dä hilft ere scho!"

Autor: Joss, Heinz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

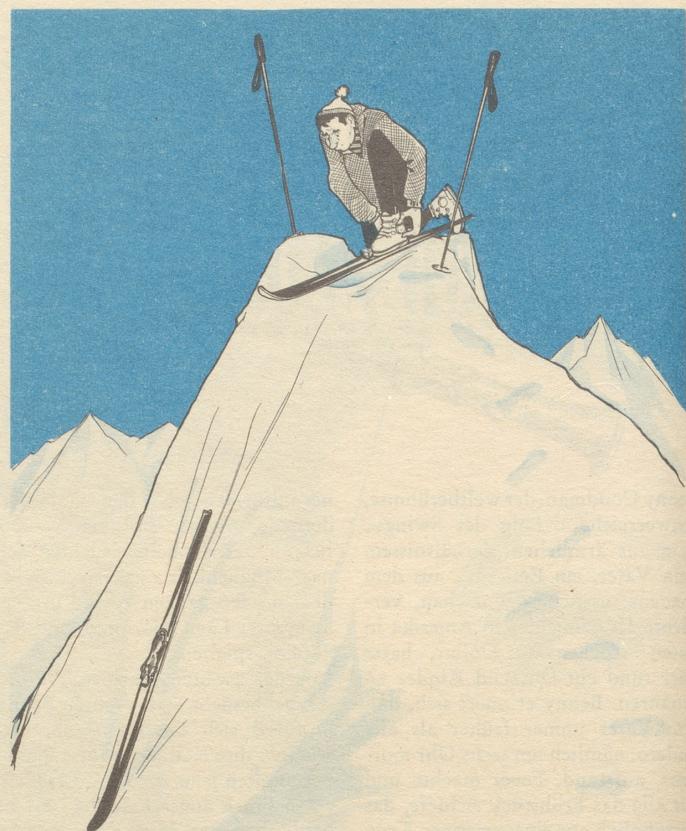
Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



«Halt Heiri, det chunnt ihren Maa, dä hilft ere scho!»

Joss



Schi-Heil!!

Joss



Dar Durchschnittstaag vunama Durchschnittschwizzar gsächt öppan asoo uss: Am Morgan am sibni schtoot är uuf und gurglat mit drei Zaaweeatabletta. Bevor är ins Auto iinahockht, schluckht är zwai Beruahigungspilla. (MägamSchtro-Bavarkheer.) Im Gschäft vartruckht är drej Uupptaeschigs-Pülvarli. (Darmit är mäga da Beruahigungs-

pillä nitt iipfuust.) Zum Znüüni frißt är drej odar viar Schmärz-tabletta. (Well imm dar Khrampt Schmärza macht.) Als Aperitiif ge-neemigt är sibba Beruahigungspilla. (Well är mitam Auto haifaara muaß und dar Varkheer über Mittaag schtärkhar isch als am Morga.) Nocham zMittag schluckht är füuf Schloofpulvar. (Für da Mittaagschloof.) Darzu glichzitig zwai Weckhaminpilla. (Well är am zwai widar ins Gschäft muaß.) Und no sibba Beruahigungspilla. (Well är mit am Auto ins Gschäft faart und woorschinli khai Parkhplatz fin-dat.) Mit witara ölf Pülvarli bringt är dar Nomitaag duura und well

är vor lutar Pilla frässa zGrindwee khriagt hätt, bruucht är voram zNachässa no drizähha aswas Antischmärzigs. Für ins Khinoo tüands acht Weckhamintabletta (für Schwizzar Film ztopplata Khwantum) und wenn är denn no nünzähha Schloofpillan aabatruckht hätt und aswas gääga zMaagabrenna, so pfuusat üusara Durchschnittschwizzar närvös anama nöüja Pillatag entgääga. Übertribba?? Laidar nitta. Höch-schtans mit am Durchschnittschwizzar. Wenigschtans vorläufig no. As git taatsächli Lütt, wo pro Taag an dia hundart Pilla vartil-gand. Im letscha Joor sind in dar Schwizz sibbzigtuous Khilo Mittal ggässa worda. Also zirkha nünzig Tabletta pro ärwaxana Mensch! Das isch khataschtrofaal und wird je lengar je khataschrofäälar! Was mahha? d Firma Hoffmann-La Roche zBaasel hätt sich entschlos-sa, dia grooßi Packhig Saridon nümman uff da Markht zbringa. Das wääri schu an Aafang. Vor allam, wenn dia andara Firma au mitmahhand. Rezáptzwang? A haikli Sach, abar wenn dSüchtig-khait asoo witar goot, wird nützt andars übrig bliiba. Denn nitt zvar-

gässa: Wenn an Autofaarar mit sibbanazwenzig Pillan im Buuch am Schtüür vu siinam Kharra hockht, ischas khai bitz bessar, als wenn är zwai Toppallitar ggurglat hetti.

Der Unterschied

Wenn der Zufall zwei Wölfe zu-sammenführt, fühlt gewiß keiner die geringste Beklemmung über das, daß der andere ein Wolf ist; aber zwei Menschen können sich nie im Wald begegnen, ohne daß nicht jeder denkt, der Kerl könnte ein Räuber sein.

Nestroy



So fleissig wie die Biene
ist meine Schreibmaschine! *

* so herrlich reimt man nur auf HERMES



Seit Jahrhunderen

gediegene Gastlichkeit
gepflegte Geselligkeit

Hotel Hecht St.Gallen

Dir. A. L. Schnider

Kenner fahren
DKW!